

aktuelle kunst hamburg

Ein Initiative des Dachverbandes für Aktuelle Kunst Hamburg

vielleicht ein bisschen näher rücken?

Researching Cultural Fundaments as a Necessity

The newly founded Association for Contemporary Art Hamburg (VAKH) is an open affiliation of non-profit art institutions made up of artist-run exhibition and work spaces, artists' houses, archives, art-related internet portals and independent project groups.

These Hamburg-based initiatives are working in the most diverse fields of art. They have emerged and grown parallel to each other, and despite the many forms they may take, they do share common principles: They wish to work within a social network, and not in isolation, and are distinguished by an explicit aversion to cooptation.

The affiliation has developed, against the backdrop of drastic cut-backs in the funding of Hamburg's artists, with the aim of organizing connective projects and making the activities of the various artist-run spaces known to a larger public.

Under the title WIR SIND WOANDERS (we're somewhere else) the first jointly organized symposium was held in November 2006. A three-day conference provided a forum in which issues relating to the cultural and sociopolitical situation of the art scene were discussed. Artist-run spaces hosted events which accompanied the symposium. Following up on the results of the symposium, the focus of WIR SIND WOANDERS #2, staged in October 2007, was to compare cities nationally and internationally. For this festival, the artist-run spaces of Hamburg had each invited one art space from another city, whose representatives illustrated their particular work approach or organized new projects in Hamburg. Thus a map of independent art and culture initiatives evolved, featuring reports on the various production methods and 'survival techniques'. About 30 Hamburg-based art spaces and just as many from throughout Europe participated in the international art festival in 2007, which was accompanied by lectures and workshops. A four-week itinerary guiding the public through Hamburg's art spaces gave an idea of what is out there.

All forms of contemporary art are being practiced and presented in the artist-run spaces. The calendar of events "kunstecho-hamburg.de" provides information on the daily changing program: art actions, exhibitions, installations, media work, discussions and lectures taking place in all parts of the city. We are looking forward to welcoming a participatory audience.

Association for Contemporary Art Hamburg

Event calendar:

www.kunstecho-hamburg.de

www.aktuelle-kunst-hamburg.de

Kunst

Eine Initiative des Dachverbandes für Aktuelle Kunst Hamburg

vielleicht ein bisschen näher rücken?

Die Notwendigkeit kultureller Grundlagenforschung

Der neu gegründete Dachverband für Aktuelle Kunst Hamburg (VAKH) ist ein offener Zusammenschluss freier Kunstorte, selbstorganisierter Ausstellungs- und Arbeitsräume, von Künstlerhäusern, Archiven, künstlerischen Internetportalen und freien Projektgruppen.

Die auf unterschiedlichsten Kunstfeldern arbeitenden Initiativen sind parallel gewachsen und durch eine gemeinsame Zielsetzung verbunden: dem Wunsch, nicht isoliert, sondern sozial vernetzt zu arbeiten, gepart mit einer ausgeprägten Aversion gegen Vereinnahmung.

Der Zusammenschluss entwickelte sich vor dem Hintergrund existenzbedrohender Mittelkürzungen für Hamburger Künstler/innen mit dem Ziel, verbindende Projekte zu organisieren und die Aktivitäten der Einzelnen einem größeren Publikum bekannt zu machen.

Im November 2006 fand unter dem Titel WIR SIND WOANDERS das erste gemeinsame Symposium statt. In einem dreitägigen Kongress wurde die kultur- und gesellschaftspolitische Situation der Szene diskutiert, begleitet von einem Rahmenprogramm an den jeweiligen Orten.

Anknüpfend an die Ergebnisse dieses Symposiums lag im Oktober 2007 die Betonung bei WIR SIND WOANDERS #2 auf einem internationalen Städtevergleich. Die Hamburger Kunstorte hatten zu diesem Festival je einen Kunstort aus einer anderen Stadt eingeladen, deren Vertreter ihre Arbeitsweisen erläuterten oder neue Projekte in Hamburg organisierten. Eine Kartografie der freien Kunst- und Kulturinitiativen entstand – verbunden mit Berichten über deren Produktionsweisen und „Überlebenstechniken“. Am internationalen Festival 2007, begleitet durch Vorträge und workshops, nahmen etwa 30 Hamburger und ebensoviele europäische Kunstorte teil. In Form eines vierwöchigen Parcours durch die Kunstorte wurde das existierende Angebot im Stadtbild aufgezeigt.

In den freien Kunstorten werden alle Formen aktueller Kunst präsentiert; der Veranstaltungskalender kunstecho-hamburg.de informiert über das täglich wechselnde Programm: Aktionen, Ausstellungen, Installationen, Medienarbeiten, Diskussionen und Vorträge, die über die ganze Stadt verteilt stattfinden.

Wir freuen uns auf ein aktives Publikum.

Dachverband für Aktuelle Kunst Hamburg

Veranstaltungskalender:

www.kunstecho-hamburg.de

www.aktuelle-kunst-hamburg.de

AfdK e.V.

Klosterwall 15, 20095 Hamburg

Ateliers für die Kunst fördert und initiiert im Bereich der bildenden Kunst preiswerten Atelierraum in Hamburg und versteht sich als Vermittler zwischen Anbietern und Ateliersuchenden.

The association "Studios for the Arts" supports and organizes affordable studio space in the field of the fine arts in Hamburg and sees itself as an intermediary between the providers and the artists seeking studio space.

www.afdk.de

afrika-hamburg.de

Webpace für Dokumentation von postkolonialen Interventionen im Stadtraum, beteiligenden Kunstprojekten und Erinnerungskulturen sowie für Information zu Hamburgs Kolonialgeschichte und kolonialer Gegenwart.

Webpace for documentation of postcolonial interventions in urban space, participative art projects and remembrance cultures as well as for information about the colonial in Hamburg's past and present.

www.afrika-hamburg.de

Atelierhaus Dosenfabrik

Stresemannstraße 374 b-e, 22761 Hamburg

Kunst braucht Räume, in denen sie entstehen kann. In 28 Studios arbeiten 32 Künstlerinnen und Künstler in allen Kategorien der bildenden Kunst.

Art needs the appropriate space in which it can develop. In 28 studios, 32 artists are working in all disciplines of the fine arts.

www.dosenfabrik-hamburg.de

BBK Hamburg

Berufsverband bildender Künstler

Klosterwall 15, 20095 Hamburg

Die Interessenvertretung Hamburger Künstler hat 600 Mitglieder, informiert und berät in berufsspezifischen Fragen, initiiert regelmäßig Veranstaltungen zu aktuellen kulturpolitischen Themen und vertritt die Anliegen bildender Künstler in der Öffentlichkeit.

The association for the representation of interests of Hamburg-based artists has 600 members. It informs and advises in professional matters, initiates events pertaining to relevant cultural policy issues on a regular basis and represents the concerns of artists in the public.

www.bbk-hamburg.de

Bilir / Ross Projects

Wechselnde Standorte

Bilir / Ross Projects ist der Zusammenschluss von dem in Hamburg lebenden Künstler Oliver Ross und der Betreiberin von Walk of Fame Hamburg Melike Bilir. Neben der kontinuierlichen gegenseitigen Unterstützung arbeiten Bilir / Ross auch gemeinsam an freien Projekten.

Active in alternating locations

Bilir / Ross Projects is an affiliation of the Hamburg-based artist Oliver Ross and the initiator of Walk of Fame Hamburg, Melike Bilir.

In addition to providing each other professional support, Bilir / Ross also work jointly on independent projects.

www.bilir-ross-projects.de

bildwechsel e.V.

Kirchnerallee 25, 20099 Hamburg

Dachverband für Frauen/Medien/Kultur – mit zwei internationalen Archiven. Das KünstlerNENnhaus unter Hamburgs Künstlerhäusern. Informationen, Kooperationen, Aktionen und Veranstaltungen seit 30 Jahren.

www.bildwechsel.org

An umbrella organisation for women+ / media / culture. Presenting a panorama of the work of women+ artists internationally. Information point, networking site, organiser of events and actions. With two international archives in Hamburg, bases in Berlin, Glasgow, Warsaw and Basel, and agents everywhere.

www.ilovebildwechsel.org

BLAU Zimmer für Kunst und andere

Admiralitätstraße 71, 20459 Hamburg

BLAU organisiert Vorträge, Gespräche, Diskussionen, zeigt Filme und Ausstellungen und regt einen lebendigen interdisziplinären Diskurs zwischen bildender Kunst, Musik, Literatur, Naturwissenschaft und Theorie an.

BLAU organizes lectures, talks, discussions, shows films and exhibitions and promotes a lively, interdisciplinary discourse between the fine arts, music, literature, natural sciences and theory.

www.blau-zimmerfuerkunst.de

Blinzelbar im Frappant

Große Bergstraße 168, 22767 Hamburg

Ein Kunstraum im Sanierungsgebiet Altona-Altstadt, der Projekte entwickelt gegen die soziale und kulturelle Verdrängung, gegen das perspektivlose Warten auf Investoren und Kreativmanager. Wir thematisieren mit eingeladenen Künstlerinnen das „opake Displacement“, die bedingt erkennbare Verrückung, und arbeiten an konkreten Utopieprojekten. Mit ereignisbezogenen Kommunikationen, Konzerten, Filmen, Installationen und Performances.

An art space in the redevelopment area of Altona-Altstadt with projects against social and cultural displacement, against waiting without prospects - for investors and creative managers. In cooperation with invited artists, we deal with the topic of "opaque displacement" and work on tangible utopia projects - by means of event-related communications, concerts, films, installations and performances.

www.hierunda.de/blinzelbar.html

[echo]

Mailinglisten für die unabhängige Kultur in Hamburg.
Mailinglists supporting independent culture in Hamburg.

www.echolisten.de

EINSTELLUNGSRAUM e.V.

Wandsbeker Chaussee 11, 22089 Hamburg

Der Einstellungsraum ist eine Initiative von KünstlerInnen, die sich das Ziel gesetzt haben, Phänomene der Automobilität zu ergründen: Viertaktmotor, Lenken und Steuern, Bremsen, shared space ...

The Einstellungsraum is an artists' initiative, established with the aim of exploring phenomena related to automobility and road traffic: the four-cycle engine, driving and steering, braking, shared space ...

www.einstellungsraum.de

ELEKTROHAUS

für Medien Theorie und Aktionskunst

Pulverteich 13, 20099 Hamburg

Schwerpunkt: Rauminstallation, Gruppen- und Netzwerkprojekte. Das ELEKTROHAUS initiiert Projekte im öffentlichen Raum, Open Museum. Das Programm ist interdisziplinär aus den Bereichen Film und Video, Musik und digitaler Medien. Jahresthema 2009: Collagen, Montagen und das Urheberrecht.

An art center for media, concept and action art.

Main focus: installations, group and networking projects. The ELEKTROHAUS initiates projects in public space, Open Museum. The program is interdisciplinary and deals mainly with film, video, music and digital media. Annual topic for 2009: collages, installations and copyright.

www.elektrohaus.net

ExBrandshof

Zurzeit ohne Ort an anderen Orten

Ausstellungen, Konzerte, Theater, Lesungen jedes erste Wochenende im September das »brandshof festiv« rund um den Billhafen.

Currently without space and thus in other spaces.

Exhibitions, concerts, theater, lectures and, each first weekend in September, the »brandshof festiv« on the grounds surrounding the Billhafen (port area).

www.brandshof.de

feld für kunst e.V.

Ortlos bis zum nächsten Halt

Das feld für kunst e.V. wählt seinen Wirkungsort den inhaltlichen Schwerpunkten entsprechend. Je nach Fragestellung beinhaltet das jährliche Programm Ausstellungen, Vorträge oder Interventionen im öffentlichen Raum. Aufgrund der Kürzungen des Hamburger Kulturetats beschließt feld für kunst für sich einen unabhängigen Status. Die regressive kulturpolitische Entwicklung der Stadt Hamburg kritisiert der Verein aufs Schärfste.

Spaceless until the next stop

The association feld fuer kunst chooses its place of action according to content-related focal points. The annual program, depending on the issue in question, features exhibitions, lectures or interventions in public space. In view of the cut-backs in Hamburg's cultural funding budget, feld fuer kunst has decided to adopt an independent status. The association sharply criticizes the trend toward a regressive cultural policy in Hamburg.

www.feldfuerkunst.net

FOR12

Forsmannstraße 12, 22303 Hamburg

Off-space mit Atelier- und Ausstellungsräumen, Kultur-Garten und Gegenwartskunst in Winterhude.

2007 aus der B22 in St. Pauli hervorgegangen.

Off-space with art studios, an exhibition space and culture garden in the district of Winterhude.

Developed from the B22 project in St. Pauli in 2007.

www.for12.de

FILTER Hamburg

Wechselnde Standorte

Eine Plattform internationaler zeitgenössischer Kunst mit Basis in Hamburg. Dabei ist FILTER nicht an einen festen Ort gebunden sondern frei beweglich in der Zusammenarbeit mit anderen Institutionen und an verschiedenen Orten. FILTER konzentriert sich auf eine interdisziplinäre Zusammenarbeit mit Künstlern, kulturellen Aktivisten, Kuratoren und anderen Kulturinstitutionen.

Alternating locations

A platform for international contemporary art, currently based in Hamburg. FILTER isn't bound to one specific location, but is a flexible entity able to navigate and move around within other locations and institutions. FILTER concentrates on an interdisciplinary work structure in collaboration with artists, cultural activists, curators and with other cultural institutions.

www.filter-hamburg.com

Frappant e.V.

Große Bergstraße 174, 22767 Hamburg

Frappant e.V. gründete sich im April 2009, um die Mietung von Ateliers, Werkstätten, Studios und Kunsträumen im Frappantgebäude zu koordinieren. In dem Ex-Kaufhaus in der Gr. Bergstraße sind nun über 120 Leute eingezogen, die in den Bereichen Architektur, Film, Fotografie, Freie Kunst, Grafikdesign, Illustration, Mode- und Kostümdesign, Musik, Stadtplanung und Installation arbeiten. Ausstellungen, Videofestivals und Konzerte werden veranstaltet und Pläne für eine weitere Nutzung des Frappantgebäudes als Kultur- und Sozialzentrum diskutiert.

Frappant e.V. was founded in April 2009 in order to coordinate the leasing of studios, workshops and art spaces in the Frappant building. More than 120 people working in the fields of architecture, film, photography, the fine arts, graphic design, illustration, fashion and costume design, music, urban development and installations have now moved into the former department store. Exhibitions, video festivals and concerts are organized in the building and plans are being discussed regarding a future use of the complex as a culture and social center.

www.frappant.org

Frontbildung (AG Theorie)

Wechselnde Standorte

Die Gruppe hat sich im Rahmen von WSW #2 2007 gebildet, um die kritische (Selbst-)Reflexion und Diskussion der kulturpolitischen Rahmenbedingungen Kulturschaffender in Hamburg durch Impulse von außen anzuregen, zu vertiefen und zu erweitern.

Die Arbeitsgruppe ist auch weiterhin auf der Suche nach Methoden und Formen, um die informellen Organisationsprozesse lokaler KünstlerInnen besprechbar und darstellbar zu machen.

Active in alternating locations

A theory group developed in the frame of the WSW #2 in 2007, with the aim of inspiring, deepening and expanding critical (self-)reflection and the discussion of cultural policy conditions of Hamburg cultural practitioners by providing intellectual stimuli from external sources.

The work group has continued its quest in the research of appropriate methods and forms for rendering informal organisational processes among local artists addressable and perceivable.

www.frontbildung.de

FRISE Künstlerhaus Hamburg e.V. Abbildungszentrum

Arnoldstraße 26–30, 22765 Hamburg

Ein großes Dach für: das erste Künstlerhaus Hamburgs, das nun eine Genossenschaft ist; einen lebendigen Ausstellungsbetrieb für Kunst aus dem In- und Ausland; ein Gastatelier für Schaffende aus aller Welt; eine Dekade besonderer Filme, produziert vom Abbildungszentrum.

All under one roof: Hamburg's first house of artists, now restructured into a cooperative society, a multi-faceted exhibition program for art from Germany and abroad, a guest studio for artists from all over the world; a decade of special films, produced by the Abbildungszentrum.

www.frise.de

Galerie Oel-Früh

Brandschofer Deich 45, 20539 Hamburg

Die Galerie an den Elbbrücken mit monatlich wechselndem Programm (Vernissage 1. Mittwoch im Monat) präsentiert aktuelle Kunst überregional und international. Besonderes Augenmerk liegt auf raumspezifischen Arbeiten und dem Kontext Hamburg Rothenburgsort / Planungsgebiet östliche Hafencity.

The gallery by the Elbe bridges, with a monthly alternating program (openings on the 1. Wednesday of the month), presents contemporary art on the national and international level. A special focus lies on site-specific works and the local context of the port area Hamburg Rothenburgsort and the urban development area HafenCity.

www.oelfrueh.org

GuO

Gruppe unverbesserlicher Optimisten

Lerchenfeld 2, 22081 Hamburg

Die GuO ist eine Gruppe, die aus dem Studiengenhörenboykott hervorgegangen ist und die HfBK als einen Raum für Experimente, praktische Kritik und Begegnungen nutzt. Sie stellt ein gebührenfreies, selbstorganisiertes Studium sicher und nimmt jeden auf, der sich für Fragen der Kunst, Theorie, Politik und Wissenschaft einsetzt.

GuO is a group which has emerged from the recent tuition fees boycott and which uses the Hamburg Arts Academy as a space for experiments, practiced criticism and encounters. It ensures self-determined studies, free of tuition fees, and welcomes anyone interested in issues related to art, theory, politics and science.

www.hfbk.de

Hamburger Waschhaus

Braupark 12a, 20573 Hamburg

Das Kunstlabor im bewährten Charme des kollektiven Waschbetriebs mit angrenzendem outdoor-Bereich zur Entwicklung kultureller Experimente nicht nur im Zeichen demografischer Prozesse.

An art laboratory, in the preserved charm of a former collective washhouse with a bordering outdoor area, used for the development of cultural experiments, dealing amongst other topics with demographic processes.

www.hamburger-waschhaus.de

hinterconti e.V.

Marktstraße 40a, 20357 Hamburg

Das Ausstellungskollektiv verwirklicht seit Januar 2000 monatlich mehrere Ausstellungen überwiegend junger Positionen der bildenden Kunst und Illustration und veranstaltet Konzerte und Lesungen.

The exhibition collective has been organizing several shows per month since January 2000, mainly presenting emerging artistic positions of the fine arts and illustration. Concerts and lectures round-off the program.

www.hinterconti.de

KiöR e.V.

Wechselnde Standorte

KünstlerInnen definieren durch ihre Interventionen einen je neuen Raum im Öffentlichen. KiöR greift dort ein, wo sich für eine offene Bildungs- und Kulturpolitik niemand zuständig fühlt.

Active in alternating locations

By means of interventions, artists define a new space in the public realm each time around. KiöR takes action in places where apparently no one feels responsible for an open educational and cultural policy.

www.kioer.de

KuBaSta

Kunst Bauen Stadtentwicklung e.V.

Repsoldstraße 45, 20097 Hamburg

KuBaSta begreift sich als Plattform und Netzwerkknoten für Projekte im Schnittstellenbereich von Kunst, Bauen und Stadtentwicklung. Unsere Projekte finden im öffentlichen und halböffentlichen Raum statt.

Im Münzviertel und im Ex-Zollgebäude am Alten Elbtunnel auf Steinwerder liegen unsere Ausstellungs- und Projekträume.

KuBaSta sees itself as a platform and network node for projects at the interface of art, construction and urban development. Our projects are implemented in the semi-public space.

Our project sites are located in the district Münzviertel and at the former customs building by the Alte Elbtunnel (old Elbe tunnel), Steinwerder.

www.KuBaSta.de
www.alterelbtunnel.info

Künstlerhaus Bergedorf

Möörkenweg 18 b–g, 21029 Hamburg

Das Künstlerhaus versteht sich als Mittlerin zwischen Atelier und interessierter Öffentlichkeit. Jenseits kommerzieller Interessen bietet sie Raum für neue, ungesicherte künstlerische Positionen nationaler und internationaler Kunst.

The house of artists sees itself as an intermediary between holders of art studios and the culturally interested public. Beyond commercial interest, they offer space for new, unconfirmed artistic positions of national and international scope.

www.kuenstlerhaus-bergedorf.de

Künstlerhaus eins eins

Lübbersmeyerweg 11, 22549 Hamburg

Im Künstlerhaus eins eins, ein Standort für gegenwärtige Kunst im Hamburger Westen, leben und arbeiten elf Künstler seit der Fertigstellung 2001. Es werden acht Künstler pro Jahr eingeladen, ihre Arbeiten zu präsentieren.

Eleven artists are living and working at the Künstlerhaus eins eins, a location for contemporary art in the western part of Hamburg since its completion in 2001. Each year, eight artists are invited to present their work.

www.kuenstlerhaus-einseins.de

Künstlerhaus Sootbörn

Sootbörn 22, 22543 Hamburg

Künstler des Hauses betreuen in ehrenamtlicher Öffentlichkeitsarbeit 6 Ausstellungen externer und internationaler Kollegen im grandiosen Ausstellungsraum. Hausinterne Künstler stellen in Werkschauen ihre Arbeiten vor.

The artists residing in the house organize six exhibitions per year for external and international colleagues. This work and all public relations matters are handled on a voluntary basis by the residents.

www.kuenstlerhaus-sootboern.de

kunstecho-hamburg.de

Der selbstverwaltete Veranstaltungskalender der freien Kunstorte und -Initiativen Hamburgs zeigt die täglichen Eröffnungen und ist Veranstaltungsarchiv.

The self-managed event calendar of Hamburg's artist-run spaces and initiatives presents openings on a daily basis and at the same time serves as an archive for art activities.

www.kunstecho-hamburg.de

kunsthafen 59°

Neue Straße 59, 21073 Hamburg

Ausstellungs- und Kulturraum im Frauenkulturhaus in Harburg mit dem Schwerpunkt auf Künstlerinnenförderung.

Exhibition and culture space in the Women's Culture House in Harburg with a focus on supporting female artists.

www.frauenkulturhaus-harburg.de

KUNST-IMBISS

Unterwegs auf Strassen und Plätzen

Ambulante Kunstversorgung. Kunst im Alltag.

Always on the go on streets and in public spaces

Ambulatory art provisioning. Art in everyday life.

www.kunst-imbiss.de

kunst | nah

Zur Zeit ohne Heimstatt

Ausstellungsraum für Hamburger KünstlerInnen. Raum für workshops, Theater, Lesungen und Diskussionsrunden, Café zum Austausch und Verweilen. Ein Projekt von KoALA e.V.

Currently homeless

Space for exhibitions, workshops, theatre, readings and discussion. Coffeehouse for communication and chill-out. A project by KoALA e.V.

www.kunst-nah.de

KX.

Im Jahr 2008 musste KX. Verein zur Förderung Bildender Kunst nach 20 Jahren Tätigkeit seinen Ausstellungsbetrieb aufgrund massiver Etatkürzungen seitens der Kulturbehörde und des Verkaufs der Immobilie, in der KX. einen der größten unabhängigen Ausstellungsräume in Hamburg bespielt hat, einstellen.

In 2008 KX., an association for the promotion of the fine arts, had to discontinue its activities due to drastic cut-backs in funding on behalf of the Hamburg Culture Authority and the sale of the property, in which KX. had run one of the largest independent art spaces in Hamburg.

www.kx-hamburg.de

Lieblicher Ort

Künstlerische Rundgänge zu außergewöhnlichen Orten in Hamburg und Umgebung. Lesungen und Performances am Wegesrand.

Artistic tours to astonishing places in Hamburg and its surroundings. Lectures and performances by the wayside.

www.lieblicher-ort.de

LINDA

Hein-Hoyer-Straße 13, 20359 Hamburg

Der Kunstverein LINDA e.V. arbeitet als Kollektiv. Wir stellen Raum für Kunst und deren Auseinandersetzung. Die ausstellenden KünstlerInnen stehen im Vordergrund.

The LINDA e.V. arts association operates on collective basis. We provide space for art and its related discourse. The exhibiting artists are in the focus of our attention.

www.chezlinda.de

MARS PATENT

... ist die erste interplanetarische Ausstellungsfläche auf dem Mars für Dinge – Ideen, Objekte, Fragen, Arbeiten, Wünsche, Kritik ... – die nicht völlig auf die Erde passen.

The MARS PATENT is the first interplanetary exhibition space on Mars: Have you ever dreamed of seeing works of art and theory on Mars? Now you can!

www.mars-patent.org

noroom gallery

Mediale Präsentationsformen und Arbeitswiesen

Die noroom gallery produziert subjektabhängige und innovative Vermittlungs- und Präsentationsformen: Ausstellungswiesen.

*Medial forms of presentation and modes of practice
The noroom gallery creates subject-related and innovative mediation and presentation methods: "Fields of exhibition".*

www.noroomgallery.com

POW Galerie

Haubachstraße 7a, 22765 Hamburg

Eine Plattform für Künstler und Kunstliebhaber. Das Wachstum der Kunst ist uns wichtig. Deshalb haben Künstler/Künstlerkollektive zwei Wochen zum Erarbeiten der Ausstellung, in der Hoffnung, dass nach der Vernissage das Projekt „Kunst“ nicht abgeschlossen ist, sondern die Auseinandersetzung erst beginnt.

A platform for artists and art lovers. The broadening of art is what is important to us. This is why the artists / artist groups have two weeks to develop their exhibition, in the hope that after the opening, the project "art" will not be completed, and a critical discourse is launched.

www.myspace.com/powiswow

> projektgruppe <

Admiralitätstraße 74, 1. OG, 20459 Hamburg

Wir kümmern uns um soziale Räume: im Journal for Northeast Issues, im Reading Room und in Meetings an anderen Orten.

We deal with social spaces: in the Journal for Northeast Issues, in the Reading Room and in meetings at different places.

www.projektgruppe.org

projekthaus | U.FO Kunstraum

Bahnenfelder Strasse 322, 22765 Hamburg

Raum für Kunst und kulturellen Austausch. Veranstaltungsort, Ausstellungsraum, Denkwerkstatt seit 2004 in Hamburg-Altona.

*Space for art and cultural exchange.
Event venue, exhibition space, think workshop since 2004 in Hamburg-Altona.*

www.projekthaus-hh.de

puzzelink_evidenz / m6

Marktstraße 6, 20357 Hamburg

In der Reihe puzzelink_evidenz finden im August jedes Jahres in der m6 im Karolinenviertel unter Vorgabe von Arbeitsbegriffen widersprüchliche Veranstaltungen unterschiedlichster künstlerischer und wissenschaftlicher Disziplinen statt.

Every year in August, contradictory events featuring highly diverse artistic and scientific disciplines, elaborated by the artists according to predetermined work themes, are staged in the frame of the sequence puzzelink_evidenz at the art space m6 in the district Karolinenviertel.

www.puzzelink-evidenz.de

SchauRaum Schwarzenbergstrasse

Schwarzenbergstraße 42 Hof, 21073 Hamburg

Die von der Künstlergruppe ARTPLACEMENT geführte Produzentengalerie im Hamburger Süden.

An artist-run gallery operated by the artist group ART-PLACEMENT in the southern part of Hamburg.

www.my-artwindow.de

SKAM e.V.

Große Bergstrasse 172, 22757 Hamburg

Derzeit im Exil im Frappant 4te und 6te Etage (nach Abriss der Atelierräume und des freien Ausstellungsraumes an der Reeperbahn).

Die Ateliergemeinschaft SKAM e.V. bot seit 1992 über 120 Mitgliedern einen Arbeitsplatz und ist ein Zusammenschluss von zurzeit 28 Künstlern, darunter Maler, Bildhauer, Trickfilmer, Musiker, Konzept- und Experimentalkünstler.

*Currently in exile on the 4th and 6th floor of the Frappant (after demolition of the studios and the open exhibition space on the Reeperbahn).
Since the year 1992, the SKAM studio community has offered working space to more than 120 members. An affiliation of at the moment twenty-eight artists: painters, sculptors, film animators, musicians, concept and experimental artists.*

www.skam.org

Südbalkon

Südbalkon besteht seit 2004 und veranstaltet in einem Rythmus von 4 bis 6 Abenden pro Monat ganzjährig Ausstellungen, Konzerte, Lesungen, Filmvorführungen, Gesprächsabende u.ä. für Mitglieder, Freunde, Nachbarn und Kulturinteressierte.

Südbalkon exists since 2004, organizing exhibitions, concerts, lectures, film presentations and discussion rounds all the year for members, friends, neighbours and culturally interested people.

www.südbalkon.org

www.xn--sdbalkon-65a.org

target: autonopop

Wechselnde Standorte

«target: autonopop» untersucht die Verzahnung von Galerie und Institution, ihre vereinnahmenden und repressiven Einsätze, ihre Resistenz gegenüber jedweder Kritik mit realen Konsequenzen.

Active in alternating locations

«target: autonopop» examines the articulation between the market/gallery and institutional spheres, their cooptational and coercive instances, their aversion to any critique which has real consequences.

www.targetautonopop.org

trottoir

Hamburger Hochstraße 24, 20359 Hamburg

Zeitgenössische Kunst Tag und Nacht, seit 2002 wechselndes Ausstellungsprogramm auf 43 qm mit begleitenden Veranstaltungen und Bücherregal.

Contemporary art day and night since 2002. Alternating exhibition program staged on 43 sq m with accompanying events and a book shelf.

www.trottoir-hh.de

Vorwerkstift

Vorwerkstrasse 21, 20357 Hamburg

Im Künstlerhaus Vorwerkstift leben und arbeiten 20 KünstlerInnen aller Sparten. Die Bewohner und Gäste, die bis zu 3 Monate in einer der 3 Gästewohnungen wohnen, organisieren regelmäßig Ausstellungsprogramm, Konzerte und Veranstaltungen.

20 artists of all disciplines live and work in the artists' house Vorwerkstift. The residents and guests, who stay in the one of the 3 guest studios, organize exhibitions, concerts and art-related events on a regular basis.

www.vorwerkstift.de

WESTWERK.

Admiralitätstraße 74, 20459 Hamburg

Seit 1985 Künstler, Musiker, Fotografen, Literaten, Filmer, Publikum, Performer, Cartoonisten, DJs, VJs, PJs präsentiert von Künstlern, Musikern, Fotografen ...

Since 1985, artists, musicians, photographers, authors, film makers, audience, performers, cartoonists, DJs, VJs, PJs are presented by artists, musicians, photographers...

www.westwerk.org

Wir sind woanders

Informieren Sie sich über das Symposium 2006 und das internationale Festival 2007 der freien Kunstorte und -Initiativen Hamburgs.

Find information on the symposium of 2006 and the international art festival of 2007, staged by the artist-run spaces and initiatives based in Hamburg.

www.wirsindwoanders.de

THE THING Hamburg

Plattform für Kunst und Kritik

Die Internetplattform THE THING setzt sich kritisch mit Kunst und Kultur auseinander. Sie macht künstlerische Perspektiven sichtbar, befördert öffentliche Diskussionen und reflektiert kulturpolitische Entwicklungen.

A platform for art and criticism

The internet platform THE THING critically deals with art and culture. It reveals artistic approaches, promotes public discussion and reflects upon cultural policy developments.

www.thing-hamburg.de